

Stellenbörse

Die Stadt Aalen sucht für das Tiefbauamt zum frühestmöglichen Zeitpunkt

**eine(n) Bauzeichner(in)
oder
eine(n) Technische(n)
Zeichner(in)
(Kennziffer 6600/007).**

Es handelt sich zunächst um ein befristetes Beschäftigungsverhältnis bis 31. Dezember 2001.

Der Einsatz erfolgt im Bereich Kanalisation/Regenwasserbewirtschaftung.

Aufgabenschwerpunkte sind

* Erstellung von ausschreibungsreifen digitalen Planunterlagen mit Hilfe der CAD-Systeme CARD/1 und MegaCAD

* Arbeiten am grafisch-technischen Informationssystem

* Erteilung von Planauskünften.

Wir wünschen uns BewerberInnen mit abgeschlossener Berufsausbildung, die selbstständig und verantwortungsbewusst in unserem Team mitarbeiten. EDV-Kenntnisse - nach Möglichkeit in den o. g. Programmen - setzen wir voraus.

Wir bieten eine Vergütung nach dem BAT und die im öffentlichen Dienst üblichen sozialen Leistungen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte unter Angabe der o. g. Kennziffer innerhalb von 2 Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige an die Stadtverwaltung Aalen, Personalamt, Postfach 17 40, 73407 Aalen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Sandel unter der Rufnummer 07361/52-1303 gerne zur Verfügung.

Verein zur Förderung der Musikschule Aalen e. V.

Musizierstunde mit den Aalener Zupfimpulsen

Der Verein zur Förderung der Musikschule lädt ein zu einer Musizierstunde am **Donnerstag, 6. Juli 2000, 20 Uhr**, im Herbert-Becker-Saal der Musikschule, Hegelstr. 27. **Im Programm:** Uraufführung eines Experimentes des Komponisten Martin Rätz (geb. 1936), Werke von J. Dowland, A. Mudarra, J. S. Bach, M. Carcassi, Z. Fibich, E. Toselli, F. Tarrega, P. Kiesewetter und Volksmusik. Die Mitwirkende sind Pia Geiger, Violine, Elvira Schlegelmilch, Zither und die Aalener Zupfimpulse.

Aalener Bürgerbüro

Versicherungsschutz

Vortrag über Versicherungsschutz im sozialen Engagement. Das Aalener Bürgerbüro veranstaltet einen Vortrag mit Frau Dr. Karin Stiehr aus Frankfurt über das präkäre Thema des Versicherungsschutzes im sozialen Engagement am **Mi., 28. Juni** um 19 Uhr im Paul-Ulmschneider-Saal der Volkshochschule. An den Vortrag anschließend, wird Frau Dr. Stiehr bestehende Fragen beantworten. Der Eintritt ist frei.

Arbeitskreis Seniorennachmittag

Der Arbeitskreis beschäftigt sich mit der Thematik, welche Angebote und welcher Rahmen nötig sind, damit auch jüngere Senioren gerne zu Veranstaltungen kommen. Alle Interessierte, die sich Gedanken zu Angeboten für Senioren machen, sind herzlich zu diesem Austausch eingeladen. Das nächste Treffen findet am **Mo., 3. Juli** um 14.30 Uhr im Rathaus, Zi. 124 statt.

29. Wasserralfinger Festtage 2000:

Irische Nacht auf dem Karlsplatz

Bereits zum 29. Mal werden im größten Stadtbezirk Aalens die Wasserralfinger Festtage gefeiert, übrigens zum 13. Mal in der Innenstadt.

Bereits der Auftakt, am **Freitag, 30. Juni** verspricht mehrere Leckerbissen. Auf den drei Bühnen am Karlsplatz, in der Wilhelmstraße und auf dem Stefansplatz gibt es Musik der verschiedensten Stilrichtungen. Auf dem neugestalteten Karlsplatz steigt zum ersten Mal bei den Wasserralfinger Festtagen eine "Irische Nacht" mit "Bachelors Walk", einer Band aus Dublin, die besten Irish Folk bietet. Anschließend betreten "Lecker Sachen" die Bühne, welche eine Mischung aus Folk und Hip-Hop sowie Pop bietet. Völlig ungeniert therapieren die sechs Musiker von "Lecker Sachen" die deutsche Popmusikszene mit einer delikaten Mischung aus keltischer Folklore, deutschsprachigem Sprechgesang und Hip-Hop-Grooves und Texten über Menschen, Tiere, die Liebe - kurz den Alltag oder auch mal nen' Tag im All!

1997 kürte eine Jury von ausgesuchten Musikgourmets die Band zum Vizesieger im Bundeswettbewerb "Deutscher Rock und Pop Preis 1997".

Auf der Wilhelmstraße gibt es ab 20 Uhr für Country-Freaks eine Countrynight mit den Montanas, einer Band die in unseren Breitengraden nicht unbekannt ist.

Auf dem Stefansplatz spielt ab 20 Uhr das Herwartstein Echo. Hier gibts Musik zum Mitsingen, Mitmachen, Tanzen und Träumen. Zünftige Volksmusik, Schlager, Evergreens, Hits der 70er werden die Besucher auf dem Stefansplatz in Stimmung bringen. Am **Samstag, 1. Juli** und **Sonntag, 2. Juli** gibt es das traditionelle Stadtfest mit Auf-

treten der Vereine, zahlreichen Musikgruppen sowie Gästen aus Nah und Fern. Auch für die Jugend ist gesorgt: Auf dem Hof hinter der Wasserralfinger Bank gibt es Disco-Power mit Artline.

Programm

Freitag, 30. Juni 2000

14 Uhr Wasserralfinger Kinderfest Gottesdienst

15 Uhr Offizielle Eröffnung, Spiele der Schulen im Spielstadion und Spielplatz

20 Uhr Großer Eröffnungsabend

Stefansplatz: Herwartstein Echo
Wilhelmstraße: Countrynight mit den Montanas

Karlsplatz: Irische Nacht mit Bachelors Walk und "Lecker Sachen"

Samstag, 1. Juli 2000

15 bis 24 Uhr

auf dem Stefansplatz und der Wilhelmstraße sowie auf dem Karlsplatz großes, buntes Unterhal-

tungsprogramm mit dem Fanfaren- und Musikzug Lippach, dem Rietenauer Soundexpress, dem Jugendorchester der SHW-Bergkapelle, dem Musikverein Westhausen und den Brenzquell Buam; Showauftritten der Wasserralfinger Vereine und Schulen, Disco-Power mit Artline.

Sonntag, 2. Juli 2000

10 Uhr Ökumenischer Gottesdienst anschließend Frühschoppenkonzert mit der SHW-Bergkapelle

11 bis 23 Uhr

großes buntes Festprogramm auf dem Stefansplatz, der Wilhelmstraße und dem Karlsplatz mit Aalener Stadtmusikanten, Johann Krämer und den Evergreens, Original Egertaler Blasmusik, den flotten Härtsfeldern, Lombapack und anderen.

Abschlusszeremonie mit der SHW-Bergkapelle

13 bis 17 Uhr

Verkaufsoffener Sonntag der Wasserralfinger Fachgeschäfte



"Lecker Sachen"

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadtwerke Aalen schreiben die nachstehend aufgeführte Baumaßnahme auf Grundlage der VOB zur Vergabe aus:



Stadtwerke Aalen

Umbau Heizzentrale Theodor-Heuss-Gymnasium/Aalen

Leistungsumfang: Rohleitungsbau liefern und verlegen von ca 130 m Rohr, schwarz, DN 20-150, einschließlich Isolierarbeiten, 1 Kessel demontieren und entsorgen, liefern und einbauen von Druckhaltung und Umwälzpumpen mit Frequenzumformer, einschließlich Elektroinstallation.

Ausführungszeit: 31. KW bis 36. KW 2000

Angebotsabgabe: Dienstag, 18. Juli 2000
Zimmer 404, 4. Stock
Rathaus, Marktplatz 30, 73430 Aalen

Angebotseröffnung: Dienstag, 18. Juli 2000, 14.15 Uhr
Zimmer 409, 4. Stock
Rathaus, Marktplatz 30, 73430 Aalen

Die Angebotsunterlagen können ab sofort am Empfang bei den Stadtwerken Aalen, Im Hasennest 9, 73433 Aalen, abgeholt werden. Die Schutzgebühr beträgt 15 DM. Postversand erfolgt nur bei Einreichung eines VR-Schecks. Die Versandgebühr beträgt 7 DM.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Hochbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361/52-1605 Telefax 52-1913) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Kopernikus-Gymnasium, Am Schäle 19, Aalen-Wasserralfingen

Flachdachsanieierung

ca. 560 qm Flachdach mit EPDM neu abdichten inkl. 10 cm Wärmedämmung

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 17 DM für 2 LV inkl. Porto

Beginn der Arbeiten: Montag, 31. Juli 2000

Fertigstellung: Freitag, 8. September 2000

Das Entgelt wird nicht zurückerstattet.

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Hochbauamt Zimmer 602, unter der o. g. Adresse ab sofort angefordert/eingesehen/abgeholt werden.

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.
Eröffnung der Angebote: Dienstag, 11. Juli 2000, 10 Uhr, 4. Stock, Zimmer 409, Marktplatz 30, Aalen.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft, 3 % der Abrechnungssumme bei einer Auftragssumme von über 75 000 DM.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Freitag, 18. August 2000

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 800709, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Schul-Sport-Kulturamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Tel.: 07361/52-1165, Fax: 52-1911) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOL/A aus:

Multi-Media-Ausstattung verschiedener Schulen in Aalen

Art und Umfang der Leistung: Installation von 85 EDV-Arbeitsplätzen

Frist für die Ausführung: Beginn: Anfang August 2000
Ende: Fertigstellung bis Anfang September 2000

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Schul-Sport-Kulturamt, Zimmer 115 unter der o. g. Adresse ab dem Mittwoch, 28. Juni 2000 angefordert/eingesehen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 10 DM zuzügl. 7 DM/Exemplar bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurückerstattet!

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: —

Eröffnung der Angebote: Dienstag, 11. Juli 2000 um 15 Uhr beim Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409.

Zahlungsbedingungen: Nach § 17 VOL/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Angabe von ausgeführten Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Mittwoch, 26. Juli 2000.

Betriebsausflug der Stadtverwaltung

Die städt. Ämter und Dienststellen, die Bezirksämter sowie die Ortschaftsverwaltungen, sind am **Freitag, 7. Juli 2000**, wegen des Betriebsausfluges der Stadtverwaltung geschlossen.

Ebenfalls Ihre Pforten geschlossen haben die Stadtbibliothek mit sämtlichen Zweigstellen, das Haus der Jugend sowie die städtischen Kindergärten.

Die Museen bleiben geöffnet.

Stadtwerke geschlossen



Stadtwerke Aalen

Die kaufmännischen und technischen Abteilungen der Stadtwerke, das Kunden-Informationszentrum in der Gmünder Straße, das Gaswerk, die Kläranlagen, die Therapieabteilungen im Albstift und in den Limes-Thermen sowie das Hallenbad sind am

Freitag, 30. Juni 2000

wegen Betriebsausflug geschlossen.

Die Limes-Thermen Aalen (Bad) sowie die Freibäder sind zu den üblichen Zeiten geöffnet.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Hochbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361/52-1605 Telefax 52-1913) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Talschule - Interimsgebäude, Hofwiesenstraße 43, Aalen-Wasserralfingen

Dachsanieierung

Titel 1 - Dach: 300 qm asbesthaltige Wellplatten abbauen
300 qm mit Wellplatten neu eindecken

Titel 2 - Gerüst: ca. 320 qm

Titel 3 - Flaschnerarbeiten: ca. 60 m Dachrinne

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 22 DM für 2 LV inkl. Porto

Beginn der Arbeiten: Montag, 31. Juli 2000

Fertigstellung: Freitag, 8. September 2000

Das Entgelt wird nicht zurückerstattet.

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Hochbauamt, Zimmer 602, unter der o. g. Adresse ab sofort angefordert/eingesehen/abgeholt werden.

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Dienstag, 11. Juli 2000, 10.05 Uhr, 4. Stock, Zimmer 409, Marktplatz 30, Aalen.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft, 3 % der Abrechnungssumme bei einer Auftragssumme von über 75 000 DM.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Freitag, 18. August 2000.

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 800709, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Öffentliche Bekanntmachungen

Gestattung für Feste

GESTATTUNG nach § 12 Abs. 1 des Gaststättengesetzes (GastG)

In der Sommerzeit sind durch Vereine, Personen und Organisationen wieder verschiedene Feste geplant. Wir möchten aus diesem Anlaß die Veranstalter bitten, folgendes zu beachten: Grundsätzlich ist für die Abgabe von Getränken und Speisen gegen Entgelt an jedermann (z.B. Gartenfeste) eine Gaststättenerlaubnis notwendig. Für Veranstaltungen mit einer Dauer bis zu vier Tagen kann jedoch vom Bürgermeisteramt eine Gestattung nach § 12 Abs. 1 GastG erteilt werden. Falls Ihr Verein keine Gaststättenerlaubnis für die Ausschankfläche besitzt, denken Sie bitte daran, dass Sie für jede Veranstaltung, bei der Getränke und Speisen gegen Entgelt an jedermann abgegeben werden, eine Gestattung nach § 12 Abs. 1 GastG beantragen müssen.

Bisher war die Praxis so, dass manche Vereine und Institutionen die Gestattungen beantragt haben, andere dagegen nicht. Um die gesetzlichen Vorschriften einzuhalten

- der Wirtschaftskontrolldienst verstärkt seine Kontrollen - sowie um eine Gleichbehandlung zu erreichen, beantragen Sie bitte bei Vorliegen der Voraussetzungen eine Gestattung und beachten Sie dabei folgendes:

1. Der Antrag sollte mindestens 2 Wochen vor Veranstaltungsbeginn beim Rechts- und Ordnungsamt der Stadt Aalen schriftlich eingereicht werden.
2. Folgende Angaben sind notwendig:
 - Veranstalter (Verantwortlicher)
 - genaue örtliche Lage (Straße, Gebäude usw.)
 - Datum und Uhrzeiten (Beginn und Ende)
 - evtl. Sperrzeitverkürzung(Vordrucke hierfür sind beim Rechts- und Ordnungsamt, Zi. 103 erhältlich).
3. Die Gebühr richtet sich nach der Gebührenverordnung (GebVO) des Landes.

Wir danken für Ihr Verständnis. Falls Sie noch Fragen haben, dürfen Sie sich gerne an uns wenden (Telefon: 07361/521153).

Landtagswahl am 25. März 2001

Gruppenauskünfte an Parteien und andere Träger von Wahlvorschlägen anlässlich der Landtagswahl am 25. März 2001

Nach § 34 Abs. 1 Satz 1 des Meldegesetzes (MG) für Baden-Württemberg vom 11. April 1983 (GBl. S. 117) in der Fassung vom 23. Februar 1996 (GBl. S. 269) darf die Meldebehörde Parteien und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit allgemeinen Wahlen zu parlamentarischen Abstimmungen, Volks- und Bürgerbegehren in den sechs vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die in § 32 Abs. 1 bezeichneten Daten (Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und Anschriften) von Gruppen von Wahl- oder Stimmberechtigten erteilen, für deren Zusammensetzung das Lebensalter der Betroffenen bestimmend ist.

In § 34 Abs. 1 Satz 3 MG ist dem betroffenen Personenkreis gegen die Weitergabe oder Nutzung ihrer Daten nach Satz 1 ein

einfaches Widerspruchsrecht eingeräumt worden. Einwohner mit einziger oder mit Hauptwohnung Aalen, die wahlberechtigt sind oder dies bis spätestens 21. März 2001 werden, teilen dem Rechts- und Ordnungsamt, Postfach 17 40, 73407 Aalen, in einer eigenhändig unterschriebenen, formlosen Erklärung mit, wenn Sie von ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen wollen. Dies ist nicht erforderlich, soweit im Einzelfall bereits eine allgemeine Auskunftssperre nach den Vorschriften des § 33 MG ins Melderegister aufgenommen worden ist. Die Willenserklärung hat bis zu ihrem ausdrücklichen Widerruf Gültigkeit. Das Widerspruchsrecht sollte für seine volle Wirksamkeit bis spätestens **21. September 2000** geltend gemacht werden. Es erstreckt sich stets auf alle Parteien und andere Träger von Wahlvorschlägen.

Termine der Wertstoffmobile

Ort	Standplatz	Tag	Standzeit	Anfahrt
Aalen	Gmünder Str. (Kundeninfo SWA)	Sa.	09.00 - 10.30	wöchentlich
	Greutplatz	Mi.	15.00 - 15.30	wöchentlich
	Storchenplatz	Mo.	18.15 - 19.00	wöchentlich
	Hofackerstr.	Do.	16.15 - 17.15	wöchentlich
	Jahnstr. (alter Turnplatz)	Sa.	14.00 - 14.45	wöchentlich
	Galgenbergstr./Max-Eyth-Str.	Do.	15.45 - 16.15	wöchentlich
Grauleshof	Langerschule	Do.	17.45 - 18.15	wöchentlich
	Stauffenbergstr./Schelmenstr.	Mi.	18.15 - 19.00	wöchentlich
Hammerstadt	Ortsmitte	Do.	16.30 - 17.15	wöchentlich
		Sa.	13.00 - 13.45	wöchentlich
Heide	Fahrbachstr., bei Peter-u.P.-Kirche	Mo.	16.00 - 16.30	14-tägig, nur in ungeraden KW
		Do.	15.00 - 15.30	wöchentlich
Himmelingen	Ortsmitte	Mo.	15.00 - 15.30	14-tägig, nur in ungeraden KW
		Sa.	09.00 - 10.30	wöchentlich
Hofherrnw.	Reiherstr./Adlerstr. Weilerstr./Falkenstr.	Sa.	13.00 - 13.45	wöchentlich
		Sa.	09.00 - 10.30	wöchentlich
Hüttfeld	Richard-Wagner-Str./Erwin-R.-Str. Berliner Platz	Sa.	11.00 - 12.00	wöchentlich
		Do.	15.00 - 16.00	wöchentlich
Neßlau	Hermelinstr. (Glascontainer)	Mo.	15.00 - 16.15	wöchentlich
Oberrombach	Bushaltestelle (Ortsmitte)	Mo.	16.00 - 16.30	14-tägig, nur in geraden KW
Pelzwasen/Zebert	Alte Heidenh.- Str./Zebertstr.	Sa.	11.00 - 12.00	wöchentlich
Pflaumbach	Steigerplatz	Sa.	08.00 - 08.30	wöchentlich
Rötenberg	Charlottenstr., Jugend- u. Nachbarschaftszentrum	Mi.	16.00 - 16.45	wöchentlich
Triumphstadt	Parkplatz Langerstr.	Sa.	15.15 - 16.00	wöchentlich
Unterrombach	Badgasse/Biberweg Steinertgasse (bei Glascontainer)	Sa.	14.00 - 14.45	wöchentlich
		Do.	17.45 - 19.00	wöchentlich

Immissionsdaten der LfU-Messstation Aalen vom 27.05. bis 25.06.2000						
Werte in mg pro m³	SO ₂	NO ₂	NO	CO	O ₃	Staub
max. 24-Std.-Mittelwert	0,014	0,079	0,031	0,392	0,100	0,051
MIK-Wert	0,300	0,100	0,500	10,00	-	0,250
max. 1/2-Std.-Mittelwert	0,056	0,205	0,143	1,1	0,170	0,087
MIK-Wert	1,000	0,200	1,000	50,0	0,120	-
SO ₂ = Schwefeldioxid						

Landwirtschaft

Schlachtprämie und Sonderprämie männliche Rinder 2000

Anträge auf Schlachtprämie und Sonderprämie für männliche Rinder müssen spätestens 6 Monate nach Schlachtung der Tiere beim Amt für Landwirtschaft eingereicht werden.

Antragsformulare und das aktuelle Tierverzeichnis sind nur auf Anforderung beim Landesamt für Flurneuordnung in Kornwestheim erhältlich. Einen Bestellschein hat jeder Rinderhalter mit dem ersten Antrag erhalten. Um Verfristungen zu vermeiden, sollte die Bestellung der Anträge möglichst zeitig erfolgen (ab Bestellung muss mit ca. 2 bis 4 Wochen bis zum Erhalt der Unterlagen gerechnet werden), damit die im Januar geschlachteten Tiere rechtzeitig beantragt werden können.

Bei Schlachtungen in einer nicht registrierten Schlachtstätte, also bei Hausschlachtungen, ist eine Schlachtbescheinigung notwendig. Formulare sind beim Amt für Landwirtschaft erhältlich. Für Kälber zwischen 5 und 7 Monaten sowie Bullen ist ein Wiegeschein erforderlich. Es empfiehlt sich daher, die Tiere vor der Schlachtung lebend zu wiegen.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das Amt für Landwirtschaft Ellwangen oder die Kontaktstelle Schwäbisch Gmünd.

EnBW ODR AG-Bezirkszentren

Neue Zuständigkeiten bei EnBW ODR AG-Bezirkszentren

Wie uns die EnBW ODR AG mitgeteilt hat, wird das Bezirkszentrum Neresheim am **30. Juni 2000** geschlossen. Für die bislang von diesem Bezirkszentrum betreuten Stadtteile Ebnat und Waldhausen ist ab **1. Juli 2000** das Bezirkszentrum Bopfingen zuständig.

Leiter des Bezirkszentrums Bopfingen ist Herr Anton Schönherr. Die Postanschrift lautet: Bezirkszentrum Bopfingen, Neue Nördlinger Straße 17, 73441 Bopfingen, Telefon: 07362/919070, Fax: 07362/919071. Das Personal des Bezirkszentrums Bopfingen ist durchgehend von 7.30 bis 17 Uhr telefonisch zu erreichen. In dringenden Fällen kann auch die EnBW ODR-Leitstelle in Ellwangen, die rund um die Uhr besetzt ist, unter der Telefonnummer: 07961/82213 angerufen werden.

DRK

Mallorca für Senioren

Das Deutsche Rote Kreuz führt weitere betreute Reisen für Senioren nach Mallorca/Palma Nova durch. Die Reise geht an die Südküste Mallorcas. Das Hotel entspricht in seiner gesamten Ausstattung den Bedürfnissen älterer Menschen, mit ausgezeichnete Atmosphäre und täglichem Unterhaltungsprogramm. Auch das Ausflugsangebot ist sehr reichhaltig. **Termine: 15. bis 29. Oktober 2000 und am 13. bis 27. Mai 2001.** Nähere Informationen gibt es bei Frau Alt, Telefon: 07361/951-242.



Billardtisch - Karambolage -

meistbietend zu verkaufen

Telefon
(0 73 61) 9 52 - 2 90

STADTWERKE AALEN

Altpapierentsorgung im Stadtgebiet

Wie bereits in der Tagespresse mehrmals berichtet, werden die Papiercontainer im ganzen Stadtgebiet Mitte des Jahres abgeschafft; dafür gibt es künftig mehr Papiersammlungen. Ab Montag, 3. Juli 2000 werden die Container wie nachstehend aufgeführt entfernt:

Montag, 3. Juli 2000	Grauleshof/Galgenberg/Heide/Rötenberg
Dienstag, 4. Juli 2000	Triumphstadt/Zochental/Hüttfeld
Mittwoch, 5. Juli 2000	Innenstadt/Tännich
Donnerstag, 6. Juli 2000	Hofherrnweiler /Unterrombach
Freitag, 7. Juli 2000	Wasseralffingen
Montag, 10. Juli 2000	Dewangen/Fachsenfeld
Dienstag, 11. Juli 2000	Waldhausen

Mit den zusätzlichen Haussammlungen und der Möglichkeit der Abgabe des Altpapiers in den Wertstoffhöfen Aalen und Unterkochen ist eine kontinuierliche Entsorgung gewährleistet.

Kernstadtbereich

Im **Kernstadtbereich** führt der städt. Bauhof zusätzlich zu den Vereinssammlungen der Vereine **freitags** weitere Altpapiersammlungen durch entsprechend den Müllabfuhrbezirken:

Bezirk 1	Innenstadt, Greut, Bohl-Hofstätt, Tännich
Bezirk 2	Hüttfeld
Bezirke 5/7	Rötenberg, Industriegeb. Süd, Pelzwasen/Zebert
Bezirk 6	Hirschbach, Taufbach, Grauleshof, Galgenberg
Bezirke 9/12	Zochental, Triumphstadt, Industriegeb. West

Haussammlungen

In den einzelnen Bezirken finden im Jahr 2000 noch folgende Haussammlungen statt:

Bezirk 1: Samstag, 22. Juli, Freitag, 28. Juli 2000, Freitag, 1. September, Samstag, 23. September, Freitag, 13. Oktober, Freitag, 17. November, Samstag, 2. Dezember.
Bezirk 2: Samstag, 22. Juli, Freitag, 4. August, Freitag, 8. September, Samstag, 23. September, Freitag, 20. Oktober, Freitag, 24. November, Samstag, 2. Dezember.
Bezirk 5/7: Samstag, 22. Juli, Freitag, 11. August*, Freitag, 15. September*, Samstag, 23. September, Freitag, 3. November*, Samstag, 2. Dezember, Freitag, 8. Dezember*
* = ohne Pelzwasen/Zebert/Pflaumbach (siehe unten).

Bezirk 6: Samstag, 22. Juli, Freitag, 18. August, Samstag, 23. September, Freitag, 29. September, Freitag, 27. Oktober, Freitag, 2. Dezember.

Bezirk 9/12: Samstag, 22. Juli, Freitag, 25. August*, Samstag, 23. September, Freitag, 6. Oktober*, Freitag, 10. November*, Samstag, 2. Dezember, Freitag, 22. Dezember*, * = ohne Triumphstadt (siehe unten).

Das Altpapier ist am bei den Freitagssammlungen ab **7 Uhr**, bei den Samstagssammlungen ab **8 Uhr** am Abfuhrtag windsicher gepackt und gut sichtbar am Straßenrand bereitzustellen. Zur Erleichterung der Abfuhr sollten nach Möglichkeit mehrere Haushalte ihr Altpapier zusammenstellen. **Kartonagen von Gewerbebetrieben werden nicht eingesammelt!**

Pelzwasen/Zebert/Pflaumbach:

Bringsammlung:		
Sammelplatz:	Hölderlinplatz	Abgabetermin: 9 bis 12 Uhr
Samstag, 21. Oktober 2000	Siedlergemeinschaft Pelzwasen	
Straßensammlungen:		
Samstag, 22. Juli 2000	DJK Aalen	
Samstag, 9. September 2000	Siedlergemeinschaft Pelzwasen	
Samstag, 23. September 2000	SSV Aalen	
Samstag, 25. November 2000	Siedlergemeinschaft Pelzwasen	
Samstag, 2. Dezember 2000	DJK Aalen	

Triumphstadt:

Bringsammlung:		
Sammelplatz:	Langertparkplatz	Abgabetermin: 9 bis 12 Uhr
Samstag, 28. Oktober 2000	Wohngemeinschaft Triumphstadt	
Straßensammlungen:		
Samstag, 22. Juli 2000	DJK Aalen	
Samstag, 16. September 2000	Wohngemeinschaft Triumphstadt	
Samstag, 23. September 2000	SSV Aalen	
Samstag, 2. Dezember 2000	DJK Aalen	
Samstag, 9. Dezember 2000	Wohngemeinschaft Triumphstadt	

Stadtbezirke

In den **Stadtbezirken**, die von der Papiercontainerabgeschaffung betroffen sind, werden zusätzlich Bringsammlungen durch die Vereine angeboten. Die Bevölkerung hat dann die Möglichkeit samstags von **9 bis 12 Uhr** ihr Altpapier zu dem jeweiligen Sammelplatz zu bringen.

An folgenden Terminen werden Altpapiersammlungen durchgeführt:

Hofherrnweiler / Unterrombach:

Bringsammlungen:		
Sammelplatz:	Festplatz Unterrombach	Abgabetermin: 9 bis 12 Uhr
Samstag, 8. Juli 2000	Evang. Kirchengemeinde	
Samstag, 12. August 2000	Eislaufverein Aalen	
Samstag, 21. Oktober 2000	Kath. Kirchengemeinde Hofherrnweiler	
Samstag, 25. November 2000	Evang. Kirchengemeinde	
Samstag, 9. Dezember 2000	TSG Hofherrnweiler	
Straßensammlungen:		
Samstag, 16. September 2000	TSG Hofherrnweiler	

Dewangen:

Bringsammlungen:		
Sammelplatz:	Containerstandplatz bei der BAG, Reichenbacherstraße	Abgabetermin: 9 bis 12 Uhr
Samstag, 22. Juli 2000	Kleintierzuchtverein Dewangen	
Samstag, 26. August 2000	TSV Dewangen	
Samstag, 23. September 2000	TSV Dewangen	
Samstag, 14. Oktober 2000	DRK Dewangen	
Samstag, 11. November 2000	Tennis-Club Dewangen	
Samstag, 9. Dezember 2000	TSV Dewangen	

Fachsenfeld:

Bringsammlungen:		
Sammelplatz:	Festplatz Richthofenstraße	Abgabetermin: 9 bis 12 Uhr
Samstag, 12. August 2000	Schützenverein Hubertus Fachsenfeld	
Samstag, 16. September 2000	DRK Ortsverband Fachsenfeld	
Samstag, 18. November 2000	Musikverein Fachsenfeld	
Samstag, 16. Dezember 2000	Grund- u. Hauptschule, Klasse 7	
Straßensammlungen:		
Samstag, 8. Juli 2000	SV Germania Fachsenfeld	
Samstag, 21. Oktober 2000	Kleintierzuchtverein Fachsenfeld	

Waldhausen:

Bringsammlungen:		
Sammelplatz:	beim Grüncontainer an der Hochmeisterstraße	Abgabetermin: 9 bis 12 Uhr
Samstag, 22. Juli 2000	Sportverein Waldhausen	
Samstag, 19. August 2000	Naturschutzgruppe „Vorderes Härtsfeld“	
Samstag, 14. Oktober 2000	Liederkranz Waldhausen	
Samstag, 16. Dezember 2000	Kath. Kirchengemeinde Waldhausen	
Straßensammlungen:		
Samstag, 16. September 2000	Jugendclub „Gießerei“	
Samstag, 25. November 2000	Naturschutzgruppe „Vorderes Härtsfeld“	

Wasseralffingen:

Bringsammlungen:		
Sammelplatz:	Parkplatz Talschule	Abgabetermin: 9 bis 12 Uhr
Samstag, 19. August 2000	Post SV Wasseralffingen	
Samstag, 16. September 2000	Post SV Wasseralffingen	
Samstag, 18. November 2000	Evang. Kirchengemeinde Wasseralffingen	
Straßensammlungen:		
Samstag, 15. Juli 2000	Kath. Kirchengemeinde Wasseralffingen	
Samstag, 14. Oktober 2000	CVJM Wasseralffingen	
Samstag, 16. Dezember 2000	SV Wasseralffingen	



Zu verschenken:

1 Plattenspieler, Tel.: 07361/42245;
2 Gasherde mit elektrischer Zündung, 1
Holzkohlebeistellherd, Tel.: 07361/72955;
1 Schranknähmaschine Pfaff, Tel.: 07361/
32581;
Goldfische + Teichpflanzen, Tel.: 07361/
31770
1 mechanische Kofferschreibmaschine, ein
Gästebett u. Matratze, Tel.: 07361/42230;
3 Fahrräder, Tel.: 07361/49424;
1 Holzschrank (1,90 cm x 0,85 cm), 1 Ra-
senmäher, leicht reparaturbedürftig, Brenn-
holz, bereits zersägt, Tel.: 07361/942200;
1 Gefriertruhe, 260 l, Bosch, Tel.: 07361/
75454.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken
haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis
Fr., 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aa-
len, Tel. 07361/52-1130. Nur Angebote
aus dem Stadtgebiet Aalen werden ver-
öffentlicht!

Museen

Kostenlose Führung im Museum Wasserralfingen!

Am kommenden Sonntag, 2. Juli, 15 Uhr,
bietet das Museum Wasserralfingen einen
kostenlosen Rundgang an. Die Besucher
erfahren Details und Hintergründe zur Ge-
schichte Wasserralfingens von der Vor- und
Frühgeschichte bis zur Gegenwart. Öffnen
und Eisenkunstgüsse der Königlichen Hüt-
tenwerke Wasserralfingens, Gemälde von
Hermann Plock und andere Zeugen der
Geschichte geben ihre „Geheimnisse“ preis.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen!
Nur der übliche Eintritt von 4 bzw. 3 DM
ist zu zahlen.

Stadtbibliothek

Kinderkino: Amy und die Wildgänse

Amy zieht eine Gänseschar groß. Als der
Winter naht, begleitet sie diese auf einem
abenteuerlichen Flug ins Winterquartier.
Die Stadtbibliothek Aalen zeigt den belieb-
ten Tierfilm am Freitag, 30. Juni 2000,
um 15 Uhr, im Torhaus, Paul-Ulm-
schneider-Saal. Dauer: 110 Minuten, für
Kinder ab 6 Jahren, Eintritt frei.

Kunterbunte Geschichten- und Bastelkiste

Wer hat Lust auf eine Phantasie-
reise? Los geht's am Mittwoch, 5. Juli 2000, um 15
Uhr, im 2. OG der Stadtbibliothek Aalen.
Mit dem Bilderbuch „Stimmen im Park“
begeben wir uns auf einen Ausflug, bei dem
sich das Mädchen Sonnenschein und der
einsame Junge Charles begegnen. Danach
bedrucken wir phantasievoll unser ganz
persönliches Geschenkpapier. Willkommen
sind Kinder ab 5 Jahren. Der Eintritt ist frei.

Literatur-Treff als Kampfzone? Kultroman wird in der Stadtbibliothek besprochen.

Zum monatlichen Literatur-Treff lädt die
Stadtbibliothek für Mittwoch, 5. Juli um
17 Uhr ins Torhaus. Thema wird der um-
strittene Roman „Ausweitung der Kampf-
zone“ von Michel Houellebecq sein.

Die Geschichte eines Programmierers, der
in lakonischem Tonfall seinen tristen
Arbeits- und Lebensalltag schildert, avan-
cierte in Frankreich schon kurz nach sei-
nem Erscheinen zum Kultbuch.
Am Ende des 20. Jahrhunderts wird hier
ein Weltbild gezeigt, in dem stets der Stär-
kere gewinnt: Ungehemmter Kapitalismus,
nicht nur auf wirtschaftlicher, sondern auch
auf sexueller Ebene. Der Roman beein-
druckt durch seine radikale Aussage und
regt gerade dadurch zur Auseinanderset-
zung an.
In der Stadtbibliothek wird Buchhändler
Holger Keim Autor und Werk in lockerer
Runde vorstellen. Der Eintritt ist frei.

Volkshochschule

Montag, 4. Juli, Vortrag: „What a
wonderful World“, Louis Armstrong, 100.
Geburtstag, R. Snurawa, Torhaus, 20 Uhr.

Veranstaltungen

Do., 29. Juni bis So., 2. Juli, 75jähriges
Vereinsjubiläum des Musikvereins De-
wangen mit großem Jubiläumsprogramm;
Fr., 30. Juni bis So., 2. Juli, Was-
seralfinger Festtage, Stadtverband für
Sport und Kultur Wasserralfingen;
Samstag, 1. Juli, 20jähriges Jubiläum,
Ebnater Schättere Club, 17 Uhr, Ebnat;
Kinderfest Dewangen
Tischfußball-Turnier, Miniaturgolfclub
Unterkochen e.V., Minigolfplatz Uko;
Musical: Der König und ich, Musical Kids
e.V., Stadthalle, 19 Uhr;
Sonntag, 2. Juli, Gartenfest der Kolping-
familie Aalen, Kolpinggarten Albuch.

Frauen

Freitag, 30. Juni, Seminar: „Verliebt,
verbunden, verkracht“ mit Ute Hed-
dergott, die therapeutische Arbeit mit les-
bischen Frauen, VHS Aalen, Torhaus,
Unterrichtsraum 1, 19 Uhr.
Samstag, 1. Juli, Kommunikations-
training für Frauen: „Jetzt rede ich!“ -
Gesprächsführung im Berufsalltag, Tages-
seminar mit Silke Hansen, von 9 bis 12.15
Uhr und 13 bis 16.15 Uhr, VHS Aalen,
Bürgerhaus Wasserralfingen, VHS-Raum 1.

Familien-Bildungsstätte

30 Jahre Familienbildungs- stätte Aalen

Wir feiern und laden alle Kursteilnehmer/
innen sehr herzlich auf Do., 6. Juli, 20
Uhr, ein. Evangelisches Gemeindehaus,
Friedhofstr. 5, Gr. Saal, mit Bewirtung +
Programm + der Clownin Gisela Matthiae.

Haus der Jugend

HIP HOP JAM

Am Sa., 1. Juli findet im Haus der Jugend
in Aalen eine von Jugendlichen selbst or-
ganisierte Hip Hop Jam statt. Ab 15 Uhr
zeigen Graffiti - Sprayer bei angemessener
Beschallung ihre Künste auf Leinwänden
rund um das HdJ. Die offizielle Party
beginnt um 18 Uhr. Für gute Musik sorgen
verschiedene DJ's aus Aalen, Murr-
hardt und Stuttgart. Ebenso können Rapper
und die, die es noch werden wollen, ihre
Songs zum Besten geben. Der Eintritt be-
trägt 5 DM.



Wegen jährlicher Reparaturarbeiten
bleibt das Thermalbad vom 3. bis 15. Juli 2000

geschlossen

Die physikalische Therapie-Abteilung
(Krankengymnastik, Massage, Bewegungstherapie)
ist ab 10. Juli 2000 wieder geöffnet.

Telefon (0 73 61) 94 93 - 16

Stadtwerke Aalen

LIMES-THERMEN AALEN

Kirchen

Evang. Erwachsenenbildung

Donnerstag, 29. Juni 2000
Ökum. Tanztreff im Edith-Stein-Haus,
Hofherrnweiler, „Den Sommer tanzend
genießen“ mit E. Siegmund, 20 Uhr.

Evang. Kirchengemeinde

Unterrombach/Hofherrnweiler
Dienstag, 4. Juli 2000
Frauenfrühstück zum Thema: „Weck-
was in Ihnen steckt“, mit Otto Schaudé
(Kinderbetreuung), von 9 bis 11 Uhr.

Gottesdienste

Katholische Kirchen:

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier,
11 Uhr Eucharistiefeier-Kinderkirche; St.
Michaels-Kirche (Pelzwasen): Sa. 18.30
Uhr Vorabendmesse; St. Augustinus-Kir-
che (Triumphstadt): So. 19 Uhr Eucha-
ristiefeier; St. Elisabeth-Kirche (Grau-
leshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; Hei-
lig-Kreuz-Kirche (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr
Vorabendgottesdienst, Di. 8.30 Uhr
Eucharistiefeier; Salvatorkirche: Fr. 8.30
Uhr Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr
Eucharistiefeier, Mo. u. Do. 19 Uhr
Eucharistiefeier; Peter- u. Paul-Kirche
(Heide): So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier, Di.
19 Uhr Eucharistiefeier; Ostalbklinikum:
So. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, Mi. 19 Uhr
Kommunionfeier; St. Bonifatius-Kirche
(Hofherrnweiler): Sa. 18.30 Uhr Eucha-
ristiefeier (Vorabendgottesdienst), So. 9
Uhr Eucharistiefeier; St. Thomas (Unter-
rombach): Sa. kein Gottesdienst, So.
10.30 Uhr Eucharistiefeier.
Evangelische Kirchen:
Stadtkirche: So. 9.20 Uhr Gottesdienst;
Augustinuskirche: Jeden 2. u. 4. So. i. M.

Termine der Projekt- gruppen:

Die Projektgruppe
„Armut“-Institutionen
bereitet am Donnerstag,
29. Juni 2000 um 18 Uhr im evangelischen
Gemeindezentrum die Veranstaltung „Ar-
mut in Schulen“ vor. Am Mittwoch, 5. Juli
2000 um 18 Uhr findet im evangelischen
Gemeindezentrum (Foyer, Friedhofstr. 5)
die Veranstaltung der Projektgruppe „Ar-
mut“-Institutionen zum Thema „Armut
in Schulen“ statt.
Um 19.30 Uhr trifft sich die Projektgrup-
pe Lebensraum Innenstadt im „Bus“ des
Gasthauses Roter Ochsen in Aalen.
Interessierte sind zu den Treffen herzlich
eingeladen.

Haben Sie noch Fragen zur Aalener Agen-
da oder möchten Sie noch mehr zu den ein-
zelnen Projektgruppen erfahren? Mehr In-
formationen gibt es bei Andrea Treß im
Agenda-Büro, Telefon 07361/52-1343.



Aalener Familiennachrichten



Geburten

■ 11. Juni 2000
Jason Kevin Stuart Alex, S. d. Dipl.-Ing.
(FH) Georg Alexander Braun und Iris
Alexandra Trende, Aalen, Spechtweg 6

■ 12. Juni 2000
Florian, S. d. Peter Alexander Benz und
Bettina geb. Kratzer, Abtsgmünd,
Echenerweg 1

■ 13. Juni 2000
Alexander, S. d. Achim Udo Ziermann
und Katharina Johanna geb. Majewski,
Bopfingen, Im Steinbrüchle 2
Lorena, T. d. Salvatore Seminara und
Andrea Maria geb. Plugge, Essingen,
Staufenstraße 25

■ 14. Juni 2000
Tabea Henrike, T. d. Markus Lakner und
Andrea Maria Tilk-Lakner geb. Tilk, Dur-
langen, Birkenweg 8
Sebastian, S. d. Igor Krivulin und Natalja
Ivanovna geb. Kundus, Aalen, Spiesel-
straße 24



Hochzeiten

■ 20. Juni 2000
Eugen Schwarz, Aalen, Friedhofstraße
60 und Ina Zeitler, Aalen, Gartenstr.
73 B

■ 23. Juni 2000
Nadine Diana Berroth und André Dü-
mann, Aalen, Hegelstraße 88/2

Frank Michael Harpeng und Tatiana Ko-
marov, Aalen, Am Pömpelgraben 12



Sterbefälle

■ 17. Juni 2000
Gottlob Friedrich Ulmer, Aalen, Garten-
straße 49

■ 15. Juni 2000
Denise Theresia, T. d. Franz Anton
Schlipf und Elke geb. Kratzer, West-
hausen-Immenhofen, Haus Nr. 5

Elias Karl, S. d. Franz Anton Schlipf und
Elke geb. Kratzer, Westhausen-Im-
menhofen, Haus Nr. 5

Cosima Josefine, T. d. Franz Anton
Schlipf und Elke geb. Kratzer, West-
hausen-Immenhofen, Haus Nr. 5

Pablo, S. d. Miriam Sogas, Aalen, Mi-
chael-Braun-Ring 152

Salvatore, S. d. Michele Zerulo und Bern-
adeth geb. Youssef, Neresheim, In
der Wanne 7

Madita, T. d. Harald Beisswenger und
Claudia Maria geb. Schöllmann, Abt-
sgmünd, Schulstraße 11

■ 18. Juni 2000
Carolyn, T. d. Dipl.-Ing. (FH) Herbert Pe-
ter Jäger-Morassi geb. Jäger und Karin
Morassi, Aalen, Bertha-von-Suttner-
Weg 32

Tobias, S. d. Josef Wanner und Marina
Irene geb. Deeg, Aalen, Dorfstraße 15

Suche Audi 80 oder 100

auch mit viel km.
Tel. (01 72) 8 53 52 45

Verk. Jeep Cherokee

4,0 l, grün, Bj. 94.
Telefon (0 79 67) 3 63

Mitsubishi L300 GLS

Bj. 96, 65 000 km, 7 Sitzer, guter Zustand.
Telefon (0 73 61) 4 11 58

Fiat Punto Cult, EZ 11/98

17 000 km, Wi.-Reifen, schwarz, 14 200.-
Telefon (0 79 61) 56 15 51 ab 14 Uhr

Seat Ibiza

Bj. 90, TÜV 03/01, 8fach ber., VB 1 200.-
Telefon (0 73 62) 92 18 48

Polo Fox

Bj. 86, TÜV 9/01, 8f. ber., VB 800.- DM.
Telefon (01 73) 8 62 24 33

Sharan, EZ 7/98, 27 900 km, met.,
RC, Klima, el. Fensterh. vo., Dachre-
ling, Abd., el. Spiegel usw., 32 900.-
DM, Auto Mehlhorn, Tel. (0 71 71)
6 16 91 GD-West (b. TÜV)

Opel Kadett E Cabrio (GSI)

ca. 105 000 km, Bj. 4/98, blau-metallic,
1. Hand, abzugeben. Preis VS.
Anfragen unter Tel. (01 72) 9 47 57 73

Golf II (10 Millionen)

Bj. 88, 123 000 km, 55 PS, Alu-Felgen,
Bereifung neu, TÜV 6/01, VB 2450.- DM.
Telefon (0 73 66) 91 00 26 o. 43 20

Fiat Panda 750

Bj. 87, 95 000 km, TÜV 6/01, 750.- DM.
Telefon (0 73 61) 7 34 14

Polo, 45 PS

4/96, 30 Tkm, weiss, gepflegt, 11 300.-
Telefon (0 71 71) 8 60 54 ab 19 Uhr

Fiesta Diesel, Bj. 11/90

TÜV/AU neu, guter Zustand, VB 3200.-
Telefon (0 79 66) 22 65

Verk. Kadett GSi, Bj. 87,

TÜV 5/00, mit WR, SR/Alu, VB 500.- DM.
Telefon (0 73 66) 61 32 ab 18 Uhr.

Verk. rest. VW Käfer Cabrio

Bj. 4/71, Hubraum 1600, rot, Preis VS.
Tel. (0 71 74) 82 02 18 o. (0 71 73) 1 38 35

Opel Corsa, 45 PS

70 000 km, TÜV/AU 7/00, VB 800.- DM
Telefon (0 71 71) 8 59 97

Verk. Fiesta Style mit Klima

60 PS, 5trg., 34 500 km, EZ 3/98, 13 900.-
Telefon (0 71 71) 7 23 79

Opel Kadett E,

3-türig, TÜV 2001, 500.- DM.
Telefon (0 73 61) 4 62 35 ab 18 Uhr.

VECTRA-B Edition 100, 4-trg.
EZ 9/99, starsilber, 74 kW,
14 040 km DM 29 900.-

SPIEGLER

AUTOMOBILE GmbH
Aalen, Friedrichstraße 157
Telefon (0 73 61) 9 66 40

Opel Corsa B, Bj. 96,

5-türig, blau, 45 PS, Preis VB 8000.- DM
Tel. (0 73 61) 78 01 87 o. 01 71 6 27 60 94

Golf II, rot, Bj. 86,

TÜV/AU 8/00, U-Kat, 500.- DM.
Telefon (0 73 67) 92 01 75

Verkaufe Audi A4, 1,6 l

Bj. 96, 143 000 km, unfallfrei, VB 16 500.-
Telefon (01 72) 7 32 90 99

Wohnmobil Isuzu, Bj. 86

mit Hochdach zu verk., VB 3000.- DM.
Telefon (0 73 63) 49 37 ab 18 Uhr.

Verk. Heinemann Falcaravan

mit Vorzelt u. Campingzubehör, Preis VS.
Telefon (0 71 71) 8 37 06

Honda CRX, Bj. 89,

147 000 km, VB 1200.- DM.
Telefon (0 73 67) 91 95 82

Verk. Ford Sierra CLX

Bj. 91, TÜV 5/02, AHK, VB 2200.- DM.
Telefon (0 71 71) 8 22 34

Golf GTD, Mod. 88,

220 000 km, rot, 4-tür., SD, AHK, 2900.-
Telefon (0 79 72) 91 11 50

Ford Sierra 2.0 i CLX

EZ 4/91, TÜV neu, G-Kat, 115 PS, 94 000
km, 4-türig, metallic, ZV, GSD, RC, Gara-
genwg., unfallfrei, Preis VS
Telefon (0 71 72) 91 95 23 bis 19 Uhr

Verk. Audi 80

Bj. 81, guter Zust., Preis VS.
Telefon (0 71 74) 4 92 ab 16.30 Uhr

Golf zu verschenken

Bj. 84, silber, ca. 180 000 km.
Telefon (0 73 67) 47 83 od. 71 23

Verk. Citroen Saxo, EZ 4/99

zu einem Super Preis! VB 10 200.- DM!
Tel. (01 73) 3 42 43 35

Verk. Ford Fiesta, Bj. 87

TÜV/ASU neu, guter Zustand, Preis VS.
Telefon (0 71 73) 78 84

Opel Astra Cravan Club 1,8 l

Bj. 92, 90 PS, 72 000 km, ZV, VB 9000.-
Telefon (0 79 61) 56 29 20

Verk. Audi 80 CC

Bj. 9/86, G-Kat., TÜV 3/01, VB 1000.-
Telefon (0 71 75) 76 11 ab 17 Uhr

Verk. LKW Mitsubishi

141 500 km, Bj. 98, guter Zust., 39 000.-
T. (0 71 76) 45 12 12 o. (01 70) 5 45 49 18

Subaru Travel Kombi

silbermet., EZ 8/92, 1800 cm³, 72 KW,
G-Kat., TÜV/AU 6/01, 155 000 km, VB
5500.- DM
Telefon (0 73 61) 97 12 10, abends
(0 79 61) 5 18 39

Vermiete Wohnmobil

preisg., 6 Schlafpl., km frei, gute
Ausstattung.
Telefon (0 73 66) 92 10 73

Verk. Ford Fiesta

Bj. 4/95, 36 000 km, gepflegt, Preis VS.
Telefon (01 70) 1 62 42 02 ab 19 Uhr

Audi 80 Diesel

100 000 km, AHK, Bj. 85 zu verkaufen.
Telefon (0 73 61) 94 19 93

Verk. Audi 100, TÜV, KAT

verzinkt, Servo, Radio, VB 1900.- DM.
Telefon (0 73 61) 78 03 10 AB

Suche Mercedes oder Fiat

Diesel Bus, 9 Sitzer, DRINGEND!
Tel. (0 73 61) 94 18 55 o. 01 73 3 20 32 45

Volvo 440 GL, TÜV neu,

81 kw, ca. 90 000 km, EZ 93, Servo, ZV,
eFH, eSD, ATM 69 250 km, 8-fach ber.,
behob. Vorschaden, VB 9500.- DM.
Tel. (0 73 61) 5 60 90



Verkaufe MB 190 E, Pr. VS.

Telefon (0 73 61) 4 22 58

Verkaufe BMW Cabrio 325i

Telefon (01 75) 5 05 78 40 ab 18 Uhr.

Versch. Fiesta 1.0, TÜV 7/00

Telefon (0 73 61) 6 22 64

BMW 316i Compact

bostongrünmet., 7/94, 128 000 km, Wi./
So.-Reifen, RC, VB 13 500.- DM.
Telefon (01 71) 7 96 56 78